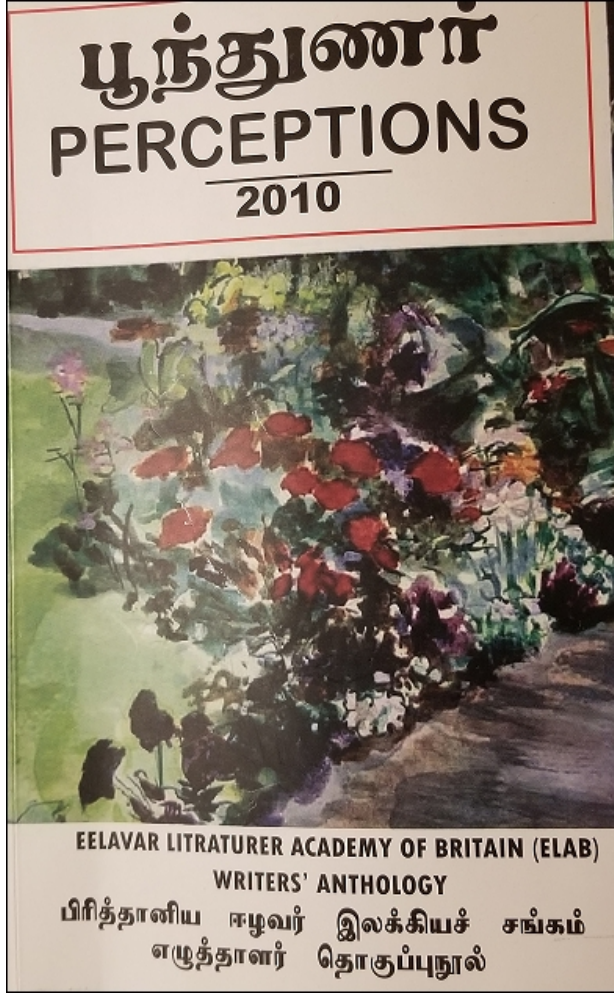


•Written by - வ.ந.கிரிதரன் -•

••Friday•, 24 •January•, 2020 11:45• - •Last Updated•

••Saturday•, 25 •January•, 2020 00:04•



அண்மையில் இலண்டனிலிருந்து பரோசிரியர் கோபன் மகாதவோ அனுப்பிய 'பூந்துணர்' (Perceptions in Bloom) தொகுப்பு நூல் கிடைத்தது. எழுத்தாளர் சின்னையா சிவனசேன் மூலம் அனுப்பியிருந்தார். இருவருக்கும் என் நன்றியினைத் தெரிவித்துக்கொள்கின்றேன். 'பிரித்தானிய ஈழவர் இலக்கியச் சங்க எழுத்தாளர்கள்' அமைப்பு மாதாமாதம் நடத்திய இலக்கிய நிகழ்வுகளில் வாசிக்கப்பட்ட 61 படபைப்புகளின் தொகுப்பு நூலே இத்தொகுப்பு நூல். இவ்வமைப்பின் தலைவர் பரோசிரியர் கோபன் மகாதவோ, இணைப்பாளராக விளங்கிய அமரர் நுணாவிலர் கா.விசயரத்தினம் அவர்களின் பெருமையற சியினால் இத்தொகுப்பு நூல் வளையாகியுள்ளது. இத்தொகுப்பில் ஆங்கில மற்றும் தமிழ் படபைப்புகளுள்ளன. தமிழ் தொகுப்புகளைப் பொறுத்தவரையில் பரோசிரியர் கோபன் மகாதவோ, திருமதி அமரர் சீ தாதவே கி கோபன் மகாதவோ, இணைப்பாளராக விளங்கிய அமரர் நுணாவிலர் கா.விசயரத்தினம் மற்றும் திருமதி தமிழரசி சிவபாதசுந்தரம் ஆகியோரின் படபைப்புகளை அதிகமாகக் காணமுடிகின்றது. இந்நூலின் முன்னுரையில் முத்தொகுப்பு 2007 மார்ச்சுமீயில் வளையாததாகவும், இது 2011ற்கான

•Written by - வ.ந.கிரிதரன் -•

••Friday•, 24 •January•; 2020 11:45• - •Last Updated•

••Saturday•, 25 •January•; 2020 00:04•

தொகுப்பு என்றும், 2008, 2009 & 2010 ஆண்டுகளில் தொகுப்பு நூல் வளியாகவில்லை என்று குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. ஆனால் 'பிந்துணர் 2010' என்று குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. அதே சமயம் நூலின் உள்ளே முதற் பதிப்பு 2011 என்றும், காப்புரிமை 2010 என்றும் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளன. இது தொகுப்பு வளியான ஆண்டு பற்றிய குழப்பத்தை ஏற்படுத்துகின்றது.

நூலின் கட்டுரைகளின் கற்பொருளடைபற்றிப் பார்க்கையில் அவை பன்முகத்தன்மையையுடையது. இலக்கியம், அரசியல், சமூகம், அறிவியல், புகலிடம் அனுபவம், இயற்கை, நூல் விமர்சனம் என்று அவை பலவகையின. இவ்வை பற்றிய படைப்புகளுடன், அத்துறைகளில் சிறந்து விளங்கிய ஆளுமையாளர்களையுடைய கட்டுரைகள் பலவற்றையும் காணமுடிகின்றது. தொகுப்பின் முதற்கட்டுரையினை அமரர் திருமதி சீ தாதேவி கோபன் மகாதவோ எழுதியுள்ளார். தலைப்பு 'காந்தியும் விடுதலை வேட்டைகளும்'; என்றுள்ளது. 'காந்தியும் விடுதலை வேட்டைகளும்' என்றிருக்க வேண்டுமென்று நின்கைகின்றன. மகாத்மாவையுடைய நல்லதொரு கட்டுரை. கட்டுரை சூரக கமாக (ஆனால் சுவையான நடையில்) காந்தியைப்பற்றி 'உயிரினமும் சூதந் திரமும்', 'காந்தியின் வாழ்க்கையும் மூயற் சிகளும்' சாதனங்களும் என்னும் உபதலைப்புகளில் ஆராய்கிறது. சூரக கமான ஆனால் தெளிவான கட்டுரை. மகாத்மாவின் வாழ்வு பற்றிய நல்லதொரு ஆவணக் கட்டுரை. அதனைத் தொடர்ந்து பரோசிரியர் கலாநிதி கோபன் மகாதவோ 'மகாத்மா காந்தியின் வாழ்க்கை ஆராய்ச்சிக்காக உகந்த சில கருவில்கள்கள்' என்றொரு கட்டுரை எழுதியுள்ளார். இதுவொரு வித்தியாசமான கட்டுரை. காந்தியைப்பற்றிய ஆராய்ச்சியையும் எவரும் எடுக்க வேண்டிய பலவகைத் தலைப்புகளைப் பட்டியலிடும் கட்டுரை. இவர் குறிப்பிட்டுள்ள தலைப்புகளில் ஆய்வுக் கட்டுரைகள் எழுதி, அதனைப் பல தொகுப்பு நூல்களாகக் கலாம், அவ்விதம் செய்யின் அவை மகாத்மா காந்தி பற்றிய விரிவான அவரது குறை, நிறைகளை வளையுதும் தொகுப்புகளாக அமையும். இவ்விதம் செய்வதாயின் அதற்கு எவ்வளவு சிலவாகும் என்பது பற்றியும் தன் எண்ணங்களையுடைய வளையுத்தியுள்ளார் கட்டுரையாசிரியர் இக்கட்டுரையில். நுணாவிலார் கா.விசயரத்தினம் அவர்களும் 'பார்போற்றும் சாதனையாளர் மகாத்மா காந்தி' என்று நல்லதொரு கட்டுரையினை எழுதியுள்ளார். மகாத்மா காந்தியின் வாழ்க்கை பற்றி, அவரது சமூக, அரசியல் மற்றும் பொருளியற் கோட்பாடுகள் பற்றி அறிய விரும்பும் எவருக்குமூரிய நல்லதொரு அறிமுகக் கட்டுரை. கவிஞர் கண்ணதாசனின் படைப்புகளைப்பற்றி (கலாநிதி சிவ.தியாகராஜா), அவரது கவிதைகளில் வளையுதும் காதல் உணர்வுகளைப்பற்றி (திருமதி தமிழரசி சிவபாதசுந்தரம்), அவரது வாழ்க்கையைப்பற்றி (நுணாவிலார் கா.விசயரத்தினம்) மற்றும் அவரது இந்து மதத்தின் மீதான ஈடுபாடுகள் பற்றி (திருமதி சீ தாதேவி மகாதவோ) ஆகியோரின் கட்டுரைகளும், பரோசிரியர் கோபன் மகாதவோவின் 'கவியரசு கண்ணதாசன் காவியமான கதை' என்றொரு கவிதையும் வளியாகியுள்ளன. இவ்வை கவிஞர் கண்ணதாசனின் வாழ்க்கை, படைப்புகளின் குறுக்கு வெட்டுமுகங்களாகக் கருதலாம். இவற்றில் 'கவியரசு கண்ணதாசனின் இந்துமத ஈடுபாடுகள்' என்னும் திருமதி சீ தாதேவி மகாதவோவின் கட்டுரையும், 'மக்கள் கவிஞன் கவியரசு கண்ணதாசன்' என்னும் நுணாவிலார் கா.விசயரத்தினத்தின் கட்டுரையும் முக்கியமானவை.

மரூத்துவராக விளங்கிய திருமதி சீ தாதேவி மகாதவோவின் எழுத்து நடவடிக்கை இனிமையான, சரளமான எழுத்து நடவடிக்கை. அவரது எழுத்துகள் வாசிப்பதற்கு இனிமையானவை. இவரது இலக்கிய ஆளுமைகள் பற்றிய கட்டுரைகள் தொகுப்புக்கு அணிசேர்க்கின்றன. இவரது

•Written by - வ.ந.கிரிதரன் -•

••Friday•, 24 •January• 2020 11:45• - •Last Updated•

••Saturday•, 25 •January• 2020 00:04•

மகாகவி பாரதியாரைப் பற்றிய 'My Literary Hero: Tamil Poet Bharathi' ('எனது இலக்கிய நாயகன் பாரதி') ஆங்கிலக் கட்டுரை, 'My 'Achiever': Madame Marie Curie' ('எனது "சாதனையாளர்" மடேம் மரீ கியூரி') ஏனும் ஆங்கிலக் கட்டுரை, அலகெச்சாண்டர் பிளெமிங், லியிஸ் பாஸ்டர், நொபேல் லிஸ்டன் & மகைக் கல் பாரடே ஆகிய அறிவியல் அறிஞர்கள் பற்றிய 'என் நவயுக நாயகர்கள்' என்னும் தமிழ் கட்டுரை ஆகியவை. இவரது இக் கட்டுரைகளை வாசிக்கையில் இவர் இன்னும் நீண்ட காலம் வாழ்ந்து இவரைப் போன்ற மலேயம் பல கட்டுரைகளை எழுதியிருக்கலாமே என்று தோன்றியது. இவரைப் போன்ற கலை, இலக்கிய மற்றும் அறிவியல் ஆளுமைகளைப் பற்றிய கட்டுரைகள் தமிழில் நிறைய வளையுதல் அவசியம். ஏற்கனவே இவர் இவரைப் போன்ற கட்டுரைகளை நிறைய எழுதியுள்ளாரா என்பதும் தெரியவில்லை. எழுதியிருப்பின் அவற்றைத் தனியாக ஒரு தொகுப்பு நூலாக வளையிடலாம்.

திரும்பித் தமிழரசி சிவபாதசுந்தரத்தின் 'என் மனம் கவர்ந்த இலக்கிய நாயகிகள்' 'கட்டுரையும்' குறிப்பிடத்தக்க கட்டுரைகளிலொன்று. இதில் அவர் தன் மனங்கவர்ந்த இலக்கிய நாயகிகள் பற்றிச் சூரகாமாகவும், காரகை கால் அம்மையார் பற்றி விரிவாகவும் எழுதியுள்ளார்.

அடுத்து அமரர் நுணாவிலர் கா.விசயரத்தினம் அவர்களின் 'என் இலக்கிய நாயகர்கள்' என்னும் தலைப்பில் எழுதிய கட்டுரைகளும் முக்கியமானவை. தொல்காப்பியர், திருவள்ளுவர், சகேகிழார் & இளங்கோவடிகள் பற்றிய கட்டுரைகள் இவை. தொல்காப்பியர் என்றால் முதலில் நின்னைவாக்கு வரும் அளவாக்குக் கட்டுரைகள் பல எழுதியவர் இவர். 'பதிவுகள்' இணைய இதழில் இவரது கட்டுரைகள் பல வளையாகியுள்ளன. இவரது நூலொன்றாகும் எனது அணிநூலை வணைமனென்று வணைபி அதனை உள்ளடக்கி அந்நூலினை வளையிட்டார். மறக்க முடியாதவர். சுவையான தனிநூல் நடையில் ஆய்வக் கட்டுரைகள் எழுதுவதில் வல்லவர்.

இவ்வகையில் பரோசிரியர் கோபன் மகாதவோ அவர்களின் 'ஷேக்ஸ்பியரின் ஆங்கில இலக்கிய விருந்துகள்' என்னும் கட்டுரையும் நல்லதொரு கட்டுரை. ஷேக்ஸ்பியரின் வாழ்க்கை, அவரது படைப்புகள் பற்றிய சூரகாமான அறிமுகக் கட்டுரை. ஷேக்ஸ்பியரின் படைப்புகளுடன் நன்கு பரிசீலனாசெய்து பரோசிரியர் கோபன் மகாதவோ அவர்கள். அவர் ஷேக்ஸ்பியரின் முக்கியமான புகழ்பெற்ற படைப்புகளைத் தமிழாக்கக் கொண்டு வந்தால் சிறப்பாகவிரும்பும். அவரது எழுத்தில் ஷேக்ஸ்பியரின் யுலியசஸ் சீசர் போன்ற படைப்புகளைத் தமிழில் வாசிக்க ஆர்வமாகவுள்ளேன். எழுத்தாளர் அகஸ்தியர் பற்றியும் இவர் 'சாதனையாளர் சவரிமுத்து எஸ்.அகஸ்தியர்' என்னும் மொரு வித்தியாசமான கட்டுரையை எழுதியுள்ளார்.

தொகுப்பிலுள்ள விளையாட்டு பற்றிய கட்டுரைகளில் பரோசிரியர் கோபன் மகாதவோவின் 'ஓலிம்பிக் விளையாட்டு பற்றிய 'ஓலிம்பிக் விளையாட்டுப் போட்டிகள்' என்னும் கட்டுரை ஓலிம்பிக் விளையாட்டுப் போட்டி பற்றிய பயனுள்ள தகவல்களை உள்ளடக்கிய விரிவான கட்டுரை. நுணாவிலர் கா.விசயரத்தினத்தின் 'மங்கையர் ஆடும் பாண்டி ஆட்டம்' கட்டுரை சூரகாமாக அவ் விளையாட்டு பற்றி விபரிக்கின்றது. கட்டுரையுடன் அதனை விளக்கும் வகையிலான சித்திரமும் இடம் பெற்றுள்ளது. சிறுவயதில் என் சகோதரிகள், உறவாக்காரப் பெண்களுடன் ஆண்களாகிய நாமும் சில சமயங்களில் இவ் விளையாட்டினை விளையாடியிருக்கின்றோம். 'எட்டுக்கோடு' என்று இவ் விளையாட்டை அழைப்பார்கள். அவ் விதமே எனக்கு நினைவிலுள்ளது.

நூலிலுள்ள கட்டுரைகளில் இலண்டன் மாநகர் பற்றிய, இலண்டனில் புகழிட வாழ்வு பற்றிய படைப்புகளும் இடம் பெற்றுள்ளன. பல நூற்றாண்டுகளுக்கு முன்னர் இலண்டனைப் பரேழிவாக்குள்ளாகிய பிளக்கே நோய் (கொள்ளை நோய்) பற்றியும், இன்றுள்ள இலண்டன் மாநகர் பற்றியும் விபரிக்கும் திரும்பிச் சாதனையாளர் மகாதவோவின் கட்டுரைகள் இலண்டன் மாநகர் பற்றிய வரலாற்றுத் தியிலான பிம்பத்தினைத் தருகின்றன.

•Written by - வ.ந.கிரிதரன் -•

••Friday•, 24 •January• 2020 11:45• - •Last Updated•

••Saturday•, 25 •January• 2020 00:04•

பரோசிரியர் கோபன் மகாதவோவின் 'லண்டன் மாநகரின் மத்திய தரூ ஒன்றில்' நல்லதொரு கவிதை. இலண்டன் வீதியோரத்தில் பிச்சையெடுத்து வாழும் வீதிமனிதர்களையப் பற்றியது. இக்கவிதைக்கு மலம் கவிஞரின் ஆங்கிலக் கவிதை நல்லான 'Down a Central Street in London Town' என்னும் நில் என்று கவிதையின் இறுதியில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. அவரது இன்னுமொரு கவிதையான 'லண்டனில் கிய் வரிசைகள்' என்னும் கவிதை அங்கு எதற்கெடுத்தாலும் நிலவும் போக்கான கிய் வரிசைப் பற்றிப் பேசுகிறது. அக்கவிதையின் மலம் கவிஞரின் இன்னுமோர் ஆங்கிலக் கவிதைத் தொகுப்பான Vying for Greatness and Other Poems என்னும் தொகுப்பிலுள்ள Queues என்னும் கவிதையென்கிறது. எனக்குப் பொதுவாக நகரங்கள் பற்றிய கவிதைகளை வாசிப்பதென்றால் மிகவும் பிடிக்கும். அவ்வகையில் இக்கவிதைகள் பிடித்துள்ளன. கவிஞரின் ஆங்கிலக் கவிதை நில் களை வாசிக்கும் ஆர்வத்தை ஏற்படுத்தும் கவிதைகள் இவை.

நுணாவிலர் கா.விசயரத்தினத்தின் 'புலம்பெயர்ந்த ஈழவரின் பிரித்தானிய வாழ்க்கை' அங்கு வாழும் புகலிடத் தமிழர் பற்றிய சூருக்கமான கட்டுரை. பயனுள்ள தகவல்களை உள்ளடக்கியுள்ளது. உரம்பயைர் கவிமு.து.செல்வராசாவின் இரூ கவிதைகளின் தலைப்புகளும் வடிக் கையானவை. 'லண்டனில் எதற்குக் கபிக்? எதற்குக் கபிக்?' & 'லண்டனுக்கு ஏன்தான் வந்தனே?' சுவையாக, வடிக் கையாக புகலிடத் தமிழரின் லண்டன் வாழ்க்கையை விபரிப்பவை இவை. 'லண்டனில் எதற்குக் கபிக்? எதற்குக் கபிக்?' கவிதையில் இலண்டன் வாசியான புகலிடத் தமிழர் ஒருவர் இறச்சி விற்கும் கசாப்புக் கடகைக் குப்போகின்றார். மாட்டிறச்சி வாங்க நின்கைக் கின்றார். ஆட்டிறச்சி வாங்க நின்கைக் கின்றார். கோழியிறச்சி வாங்க நின்கைக் கின்றார். ஆனால் அவை ஏற்படுத்தும் நோய்கள் அல்லது உடல் உபாதைகளைப் பற்றி எண்ணியதும் அவற்றை வாங்கும் எண்ணத்ததைத் தவிரக் கின்றார். பின்னர் மரக்கறி வாங்கச் செல்கின்றார். அரிசி, மா என்பன சர்க்கரை வியாதியைத் தரும். மலேமும் மரக்கறிகளை உருவாகக் கப்பயன்படுத்தும் கிருமிநாசினிகளைப் பற்றி எண்ணுகின்றார். அவற்றாலறே படும் ஆபத்துகளை எண்ணுகின்றார். இவ்விதமெண்ணும் கவிஞர் இவ்விதமாகக் கவிதையை முடிக் கின்றார்:

"எதன்கைக் கபிப்பனே? எதன்கைக் குப்பிப்பனே? எதிலும் கலவன. எதிலும்  
செயற்கை. புதிய பாதைகள் தடேபு  
நாம் வந்தோம். பு  
திய நோய்களும் உடலினுள் கொண்டோம்.

என்னமோ என்மனம் எண்ணியது இப்படி.

சொன்னது நிஜமெனில் நான் வாழ்வது எப்படி?"

'லண்டனுக்கு ஏன்தான் வந்தனே?' கவிதையும் இது போன்றதொரு

•Written by - வ.ந.கிரிதரன் -•

••Friday•, 24 •January• 2020 11:45• - •Last Updated•

••Saturday•, 25 •January• 2020 00:04•

அங்கத்தத் தொனி மிக க கவிதை. கவிஞராக கு நகைச சுவை இயல் பாக வருகின் றது.

புகலிடத் தமிழர் களின் வாழ் க்கை அனுபவங் களமை மையமாக வதைத் து இவை போன்ற கவிதைகளை எழுதினால் அவை நிச்சயம் வாசகர்களுக் கு இனிய , சுவையான அனுபவங் களாக விளங்கும் .

தொகுப்பில் இடம் பெற்றுள்ள Nightmare Trip in a Race - Riot traion என்னும் பரோசிரியர் கோபன் மகாதவோவின் ஆங்கிலக் கட்டுரையும் முக்கியமானதோர் ஆவணக் கட்டுரை. 1977 இனக் கலவரத் துக்குச் சற்று முன்பாக பரோசிரியர் தனது குழந்தைகளுடன் யாழ்-கொழும்பு புகையிரதத்தில் பயணிக்கையில் அதில் பயணித்த தமிழ் பயணிகள் சிங்களக் காதையர்களால் தாக்கப் படுக்கின்றார்கள் ; கொள்ளையடிக் கப்படுக்கின்றார்கள் . அதில் பரோசிரியரும் அகப்படுக்கின்றார் . அதில் அவர் தனக்கேற்பட்ட அனுபவங் களை விபரிக் கின்றார் . வரலாற்றில் ஆவணப் படுத்தப்பட வேண்டிய முக்கியமான கட்டுரையிது.

நூலின் இறுதியில் இத்தொகுப்பு பற்றிய எழுத்தாளர்கள் மூலல்லை அமுதன் , கலாநிதி செவ.தியாகராஜா & எஸ்.வீ .பரமேஸ் வரன் ஆகியோரின் விமர்சனக் கட்டுரைகள் இடம் பெற்றுள்ளன. அவற்றில் தொகுப்பின் படைப்புகள் பற்றியும் , அவற்றை எழுதிய ஆளுமைகள் பற்றும் விபரிக் கப்பட்டுள்ளன. நூலின் இறுதியில் தொகுப்பில் இடம் பெற்றுள்ள எழுத்தாளர்கள் பற்றிச் சூருக்கமான அறிமுகக் குறிப்புகள் புகைப்படங்களுடன் இடம் பெற்றுள்ளன.

தொகுப்பில் என்னகைக் கவர்ந்த முக்கியமானதொரு விடயம் : நூலின் எழுத்துப் பிழைகள் எவற்றையும் நான் காணவில்லை. இதற்காக நூலை வளையிட்டாள் 'செஞ்சுரி ஹவுஸ்' பதிப்பகம் நிச்சயம் பெருமையுறலாம் . இவ்விதமாகத் தொகுப்பொன்றின் உருவாக் குவதென்பது அவ்வளவு இலகுவான செயல்லல். ஆனால் அதனை வற்றிகரமாக, சிறப்பாகச் செய் திருக்கின்றார்கள் பிரித்தானிய ஈழவர் இலக்கியச் சங்கத்தினர் . அவர்களது மாதாந்த இலக்கிய நிகழ்வுகள் புகலிடத் தமிழ் இலக்கியத் துக்கு நல்லதொரு தொகுப்பினதைத் தந்துள்ளதும பாராட்டத்தக்கது.

ngiri2704@rogers.com

நன்றி:

[https://www.geotamil.com/index.php?option=com\\_content&view=article&id=5646:-358-2010-&catid=28:2011-03-07-22-20-27&Itemid=54](https://www.geotamil.com/index.php?option=com_content&view=article&id=5646:-358-2010-&catid=28:2011-03-07-22-20-27&Itemid=54)

ngiri2704@rogers.com